

280 - Avatar

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

One year ago, Rogue arrived from the future

[00:04] ---

and summoned dragons into the present
era in an attempt to rule the world.

[00:08] ---

Frosch's murder in the future
had set certain events in motion

[00:13] ---

that led to this future Rogue
being overtaken by an evil shadow.

[00:18] ---

Before fading away, he revealed
who kills Frosch one year later

[00:24] ---

and implored Natsu to keep Frosch safe.

[00:32] ---

No matter how far, far away we are

[00:36] ---

you just need to keep on believing

[00:39] ---

So, please, stop crying, look up...

[00:43] ---

...and let's move forward together

[01:01] ---

Why do you look down

[01:03] ---

and stare at the tears you've shed?

[01:08] ---

Even if today is a bust

[01:10] ---

we can always walk forward with faith in tomorrow

[01:15] ---

Having someone who can reach out to me

[01:19] ---

and someone I can laugh with

[01:23] ---

gives me a new strength

[01:27] ---

that can change the world as we know it

[01:29] ---

No matter how far, far away we are

[01:34] ---

you just need to keep on believing

[01:37] ---

everything is for you for you

[01:39] ---

The morning sun has driven the night away

[01:44] ---

I won't be afraid or hesitate anymore

[01:47] ---

I'm going to turn my dream into reality

[01:51] ---

So, please, stop crying, look up...

[01:56] ---

...and let's move forward together

[02:06] ---

Wow. It's raining there and *only* there.

[02:08] ---

It's certainly suspicious.

[02:10] ---

Rainy here! Sunny here! Rainy here!

[02:15] ---

You're so behind the times, Happy!

[02:17] ---

It's all about "half-rainy" these days!

[02:19] ---

Oh, half-rainy!

[02:21] ---

Is that really that fun?

[02:27] ---

It doesn't seem like anyone's here.

[02:29] ---

Yes, the place does seem deserted.

[02:32] ---

No, I do smell Juvia. This way.

[02:43] ---

Hey! Juvia!

[02:53] ---

Sorry for the wait.

[02:55] ---

Gray, my darling...

[02:57] ---

I came to get you.

[03:00] ---

My darling!

[03:02] ---

I'm so... I'm so...!

[03:05] ---

Calm down.

[03:11] ---

Hey! How've you been?

[03:13] ---

I'm relieved to see you're as spirited as ever!

[03:16] ---

It's good to see you again, Juvia!

[03:20] ---

Natsu, Lucy, and Wendy...

[03:23] ---

And don't forget us!

[03:25] ---

Are you living here all by yourself?

[03:32] ---

Whoa! What's wrong?!

[03:33] ---

Juvia!

[03:38] ---

"Avatar"

[03:43] ---

What a terrible fever.

[03:45] ---

Standing in the rain for so long
would make anyone ill.

[03:49] ---

I wonder if this is Juvia's house.

[03:51] ---

Hmm...

[03:53] ---

There's also a faint whiff of Gray.

[03:55] ---

Gray's here too?

[03:56] ---

I...

[03:58] ---

I lived here with my beloved Gray.

[04:04] ---

Just the two of us!

[04:05] ---

She looks so smug...

[04:07] ---

We found this deserted village
and borrowed an empty house.

[04:13] ---

We would eat together,

[04:15] ---

train together,

[04:18] ---

work together,

[04:20] ---

and even sleep--

[04:23] ---

You can stop there!

[04:24] ---

--in separate beds, because
he always kicked me out.

[04:29] ---

It was true bliss.

[04:32] ---

But, one day...

[04:34] ---

Darling!

[04:36] ---

You left your clothes on the ground again.

[04:38] ---

Sheesh...

[04:43] ---

Darling?

[04:45] ---

Your body...

[04:48] ---

What's happening to it?

[04:51] ---

Don't worry about.

[04:53] ---

Let's eat.

[04:58] ---

After that, he would often
leave the village on his own.

[05:05] ---

And half a year ago, he never came back.

[05:09] ---

Oh, no...

[05:11] ---

That jerk, just leaving like that...

[05:13] ---

You're in no position to talk.

[05:14] ---

I left a will behind!

[05:16] ---

You mean "note," Natsu.

[05:18] ---

Even so, you still suddenly left us behind!

[05:21] ---

Think about how I felt!

[05:25] ---

It made me feel, uhh...

[05:30] ---

Please stop flirting now.

[05:32] ---

I'm not!

[05:34] ---

So you don't know where Gray is?

[05:37] ---

If she knew, she wouldn't be here.

[05:39] ---

I searched all around for days...

[05:44] ---

But I never found him.

[05:48] ---

So I decided to wait.

[05:51] ---

This home is filled with
memories we made together,

[05:58] ---

so I told myself he *would*
come back someday, for sure...

[06:08] ---

I'm sorry. Some happy reunion
this turned out to be.

[06:15] ---

I'll find him for you.

[06:18] ---

For all of us.

[06:21] ---

We're gonna get everyone back together...

[06:24] ---

...and rebuild Fairy Tail!

[06:34] ---

Juvia's asleep now.

[06:37] ---

So how *do* you intend to find him?

[06:39] ---

Even I lost track of him

while keeping tabs on everyone.

[06:47] ---

What's with that scary look, Natsu?

[06:50] ---

Hmm, they're not too far from here.

[06:54] ---

We're visiting Sabertooth.

[06:56] ---

Huh?!

[07:00] ---

The Oración Seis,
Grimoire Heart, and Tartaros...

[07:06] ---

The fall of the Baram Alliance has
marked the end of the dark guilds' era.

[07:11] ---

Now begins the era of Avatar.

[07:15] ---

Our gospel is a world ruled
by the dark wizard Zeref.

[07:21] ---

The time has come.

[07:23] ---

We must purify the world of wizards
who dare oppose Zeref.

[07:28] ---

Everything we do, we do for Zeref.

[07:31] ---

Everything we do, we do for Zeref.

[07:34] ---

Everything we do, we do for Zeref.

[07:38] ---

(Smile!)

[07:41] ---

Everything we do, we do for Zeref.

[07:51] ---

It's no use.

[07:53] ---

Not even my healing magic
can reduce her fever one bit.

[07:57] ---

I wonder if they've reached
Sabertooth's guildhall yet.

[08:04] ---

We'll take care of things here, Natsu.

[08:08] ---

Just please hurry and bring Gray back!

[08:12] ---

There it is!

[08:17] ---

Wow! It's so big!

[08:19] ---

Hey, Natsu. Are you sure Sabertooth
will have info on Gray?

[08:24] ---

Can't talk about it.

[08:25] ---

What do you mean you can't?

[08:29] ---

Listen, Lucy.

[08:30] ---

Whoa! Take the reins! Look forward!

[08:34] ---

I trust Gray.

[08:36] ---

But the only way to get info on Gray
this time is to stop trusting him.

[08:42] ---

You're not making any sense,
but just look forward!

[08:45] ---

I gotta stop trusting him for now,
but only until we find him again.

[08:49] ---

That's what I mean.

[08:50] ---

That makes no sense!

[08:52] ---

Lucy.

[08:53] ---

I *will* get Gray and bring him back. I promise.

[08:59] ---

So don't ask any questions until then.

[09:04] ---

Look forward, dummy!

[09:08] ---

Oh!

[09:09] ---

Sir Natsu! Lady Lucy! Sir Happy!

[09:12] ---

Yukino! It's good to see you!
How've you been?

[09:16] ---

Very well, thank you!

[09:18] ---

Yeah, 'cause we got all the work
Fairy Tail used to get.

[09:23] ---

Business has been booming,
as my memory tells it.

[09:26] ---

U-Uhh, that wasn't what I meant...

[09:29] ---

Oh, I know.

[09:30] ---

Besides, Fairy Tail is coming back!

[09:33] ---

Really?!

[09:35] ---

I can't wait!

[09:37] ---

You don't need to cry, you know...

[09:39] ---

That voice brings back memories!

[09:42] ---

That it does, yes!

[09:45] ---

Oh? It's Natsu and Lucy!

[09:47] ---

And Happy!

[09:50] ---

--Who are you?

[09:51] ---

--Hey, Sting!

--Who are you?

[09:52] ---

Wha...?!

[09:53] ---

You haven't changed one bit!

[09:55] ---

You neither!

[09:56] ---

He's changed *many* bits!

[10:07] ---

So, what brings you here today, Natsu?

[10:11] ---

If you came to have fun, we welcome you.

[10:13] ---

If you can assist us with work,
we welcome you even more.

[10:17] ---

Oh, no. We're too busy, unfortunately.

[10:21] ---

Oh? Is Charle not with you?

[10:24] ---

Likewise. Is Frosch not here?

[10:27] ---

Frosch is out on a job with Rogue and M'lady.

[10:31] ---

Where did they go?!

[10:32] ---

What are you doing to Lector, Natsu?!

[10:34] ---

Sir Natsu?

[10:37] ---

I don't know, but they only just left.

They might be at the city entrance.

[10:42] ---

Great!

[10:44] ---

Thanks, Lector!

[10:45] ---

Hold on, Natsu!

[10:46] ---

Wait for us!

[10:48] ---

Sheesh...

[10:49] ---

What is he here for?

[10:50] ---

Beats me.

[10:53] ---

You're back to normal!

[10:54] ---

He wasn't quite himself,
so I used Libra's power.

[11:02] ---

Rogue!

[11:06] ---

Natsu?

[11:08] ---

Come with me! We gotta talk!

[11:10] ---

What's going on?!

[11:13] ---

Hey! Wait for us!

[11:15] ---

Natsu!

[11:17] ---

You're...

[11:19] ---

I'll talk with you!

[11:22] ---

Everyone stay there!

This is just between us two!

[11:32] ---

It's been a while.

[11:34] ---

Yeah.

[11:36] ---

I'm glad your guild took you back.

[11:39] ---

Oh, did you visit our guildhall?

[11:41] ---

Only for a moment.

[11:43] ---

What happened to Sting, by the way?

[11:45] ---

Mm.

[11:46] ---

"Tiger, Tiger, Tiger"

[11:47] ---

Our guild's customary

"Tiger, Tiger, Tiger!" eating festival

[11:50] ---

took place a few days ago, you see...

[11:53] ---

Ah, and he went all-out, huh?

[11:56] ---

Even so, I won in the end.

[12:01] ---

Oh, is that why you skipped
the Grand Magic Games?

[12:04] ---

The tournament is too dull
without Fairy Tail around.

[12:08] ---

That's what Sting, our guild master, believes.

[12:10] ---

I think so too!

[12:14] ---

Incidentally...

[12:16] ---

I'm sorry about last year's tournament.

[12:19] ---

Huh?

[12:30] ---

It's no big deal.

[12:32] ---

After all, we were just two guilds
going up against each other.

[12:36] ---

Even so, I went too far.

[12:38] ---

No. It really doesn't bother me.

[12:42] ---

It's a shame Fairy Tail is gone.

[12:46] ---

It was a truly wonderful guild.

[12:55] ---

It's not gone at all. Fairy Tail
will always be in our hearts.

[13:05] ---

I have one too!

[13:07] ---

Same here!

[13:12] ---

What's your deal?!

[13:14] ---

Is this your idea of a reunion?!

[13:16] ---

Show me your job flier!

[13:18] ---

--Huh?

[13:19] ---

--Just do it!

--Huh?

[13:23] ---

--Here...

--Give it!

[13:24] ---

"Destroy Avatar"...

[13:27] ---

So this is it?

[13:30] ---

I'm taking this job.

[13:31] ---

Huh?!

[13:32] ---

This is our job! Besides,
you don't even belong to a guild!

[13:37] ---

You're wrong.

[13:39] ---

I'm in Fairy Tail.

[13:42] ---

Listen, Rogue. I'm taking over this job.

[13:45] ---

In exchange, you can have
all the reward money.

[13:48] ---

Just promise me... you and Frosch
won't leave town until I get back...

[13:53] ---

...no matter what.

[13:56] ---

This is crazy talk.

[13:58] ---

H-Hey!

[13:59] ---

Wh-What the...? Natsu?!

[14:01] ---

Let's go, Lucy! Happy!

[14:03] ---

Minerva! Keep an eye on Rogue and Frosch!
Don't let them leave town!

[14:09] ---

One year from now.

[14:10] ---

What was that about?

[14:12] ---

I've no idea.

[14:13] ---

Me neither.

[14:16] ---

You *must* tell the other me.

[14:18] ---

Tell him to protect Frosch one year from now.

[14:28] ---

Hey, Natsu, what's this "Avatar"
thing Rogue was on his way to?

[14:33] ---

Beats me.

[14:34] ---

It's a black magic cult.

[14:37] ---

It rose up after the dark guilds collapsed.

[14:41] ---

They're Zeref followers.

[14:44] ---

Zeref?

[14:46] ---

I don't know if he's personally involved,

[14:48] ---

but the cult members basically
worship Zeref as a god.

[14:52] ---

So they're Zeref cronies, huh?
Now I'm fired up!

[14:56] ---

Anyway, what makes you think Gray
is a member of Avatar now?

[15:00] ---

I don't get it either.

[15:08] ---

He's deep in thought for once.

[15:10] ---

I guess he really can't tell us.

[15:12] ---

No. I'll tell you.

[15:15] ---

The future Rogue explained it to me.

[15:17] ---

The future Rogue?!

[15:22] ---

And then... the day I lose Frosch...

[15:26] ---

...is the day I become one with the shadow.

[15:29] ---

Frosch isn't gonna die.

[15:31] ---

One year from now.

[15:33] ---

You *must* tell the other me.

[15:35] ---

Tell him to protect Frosch one year from now.

[15:40] ---

Gray...

[15:43] ---

...is the one who kills Frosch...

[15:55] ---

Why are you suddenly quiet, Natsu?

[15:58] ---

What did the future Rogue say?

[16:01] ---

A year after the Grand Magic Games--

now, in other words--

[16:04] ---

we apparently run into Gray as an enemy.

[16:06] ---

An enemy?!

[16:08] ---

So I'm thinking Gray might be
where Rogue's job takes place.

[16:13] ---

But we changed the future
that version of Rogue came from.

[16:17] ---

Will it really happen again?

[16:20] ---

I'm not actually sure, but this is
the only lead I have to go on.

[16:25] ---

Still, being our enemy...

[16:29] ---

You heard Juvia. Gray had a
black pattern all over his body.

[16:34] ---

He had it during our fight with Mard Geer too.

[16:38] ---

I think learning Devil Slayer magic so quickly

[16:41] ---

caused Gray to get taken over
by some devil-like thing.

[16:45] ---

Oh, no...

[16:48] ---

Why did he keep this a secret all this time?

[16:52] ---

Gray and Rogue must end up fighting at
some point, and Natsu knows how it ends.

[16:58] ---

And that's why...

[17:02] ---

Don't worry.

[17:04] ---

Gray is one of us, no matter what.

[17:08] ---

Yeah.

[17:09] ---

Aye, Sir!

[17:16] ---

The day of purification is near, O Zeref.

[17:20] ---

All souls shall be yours,

[17:24] ---

and you will stand atop
a new world of grand magic.

[17:28] ---

May you herald the ruin and rebirth
of this contaminated world.

[17:32] ---

Your Eminence.

[17:34] ---

Do you intend to commence the
Purification Plan as things stand?

[17:40] ---

There *is* a chance the Council
is already aware of our plan.

[17:49] ---

"Bushy" here believes we should remove
the subversive elements first.

[17:54] ---

Bushy?

[17:59] ---

Hmm. Bushy.

[18:02] ---

I am in prayer. Leave me.

[18:08] ---

Now, now!

[18:09] ---

Given how hardheaded Grandfather is...

[18:12] ---

...I bet we'll have company
soon enough. (Smile!)

[18:16] ---

Quiet, Poison Tongue.

[18:18] ---

How mean! Quit giving people
weird nicknames all the time!

[18:23] ---

They're all terrible anyway!

[18:25] ---

"Tea"

[18:26] ---

If the Council *has* learned of the
Purification Plan, it'd be "might-tea" bad.

[18:32] ---

Is that a play on "mighty"?

[18:34] ---

What a terrible pun. Just terrible! (Smile!)

[18:37] ---

Which way will fate go...?

[18:40] ---

All I care about is having fun.

[18:43] ---

The problem is not the Council itself,
but how our plan leaked out.

[18:49] ---

In other words, there's a
Council spy among us...

[18:52] ---

...and you wanna point the finger at me, yes?

[18:57] ---

Icy...

[18:58] ---

You *are* from the continent's
greatest guild (LOL), after all.

[19:05] ---

We've done our homework, Gray Fullbuster.

[19:10] ---

Your family was killed by
a demon of the Book of Zeref.

[19:14] ---

Not only that, your master and her daughter
also perished for reasons relating to Zeref.

[19:20] ---

It's true he's the most suspicious,
but why is this an issue now?

[19:24] ---

He's been a fellow member for over half a year.

[19:27] ---

He has absolutely no reason to revere Zeref.

[19:31] ---

You didn't do your homework
enough, "Dark Sword" Jerome.

[19:35] ---

Ur's daughter Ultear *isn't* dead.

[19:38] ---

There is no reason for you to be here.

[19:41] ---

Enough, Bushy.

[19:43] ---

It's fine, Briar. This is my chance
to make things clear.

[19:47] ---

My goal is the Book of E.N.D.

That's why I'm here.

[19:58] ---

All I want...

[20:00] ---

All I want is that book.

[20:03] ---

Nothing else matters to me!

[20:06] ---

Such blackness...

[20:10] ---

My guild is a thing of the past.

[20:12] ---

Getting that book--no, defeating
E.N.D.--is all I live for now.

[20:20] ---

And I'll gladly use you or
whoever else to achieve that goal.

[20:25] ---

His lust for revenge has blackened
both his body and mind...

[20:30] ---

Until then, I'll be a part of your little group.

[20:37] ---

There's no way a guy with such dark
magic power could be a Council spy!

[20:42] ---

He *is* kinda hot, though.

[20:45] ---

I wonder.

[20:48] ---

Briar, after thinking it over...

[20:51] ---

...I find "Bushy" acceptable.

[21:00] ---

There it is.

[21:02] ---

That's the place.

[21:04] ---

It looks like an old, abandoned church.

[21:08] ---

What's the plan, Natsu?

[21:10] ---

Take it by storm, of course!

[21:15] ---

Captain.

[21:16] ---

We're nearing the Mikage Forest,

where Avatar is based.

[21:22] ---

Got it.

[21:23] ---

Unfortunately, I'm also afraid to inform you...

[21:27] ---

...that our spy has confirmed Gray Fullbuster's affiliation with the cult.

[21:34] ---

Gray?

[21:38] ---

Hell if I care. Arrest everyone.

[21:41] ---

That's our job as the Council's Custody Enforcement Unit.

[21:50] ---

Until you fall asleep, until you give that smile

[22:00] ---

You are beautiful to me more than anything

[22:24] ---

Under the same sky,
we look up at the same stars

[22:35] ---

May the dream we shared come true now

[22:46] ---

There's no doubt we can achieve
the future we wished for

[22:59] ---

as our harmonies connect
and stretch endlessly along this path

[23:20] ---

Natsu and friends battle officer-level
foes in Avatar's base of operations.

[23:25] ---

Gray, who has given in to his
dark side, also enters the fray.

[23:31] ---

After following separate paths,
the former comrades meet again as enemies.

[23:35] ---

Are his pride and bonds from his Fairy Tail
days not even memories to him anymore?

[23:42] ---

Next Episode: "Underground Clash."

[23:42] ---

"Underground Clash"

[23:44] ---

The cry of an earnest,
trusting heart echoes in the air.

Revision #1

Created 2026-03-04 02:02:38 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:02:39 UTC by whimsee